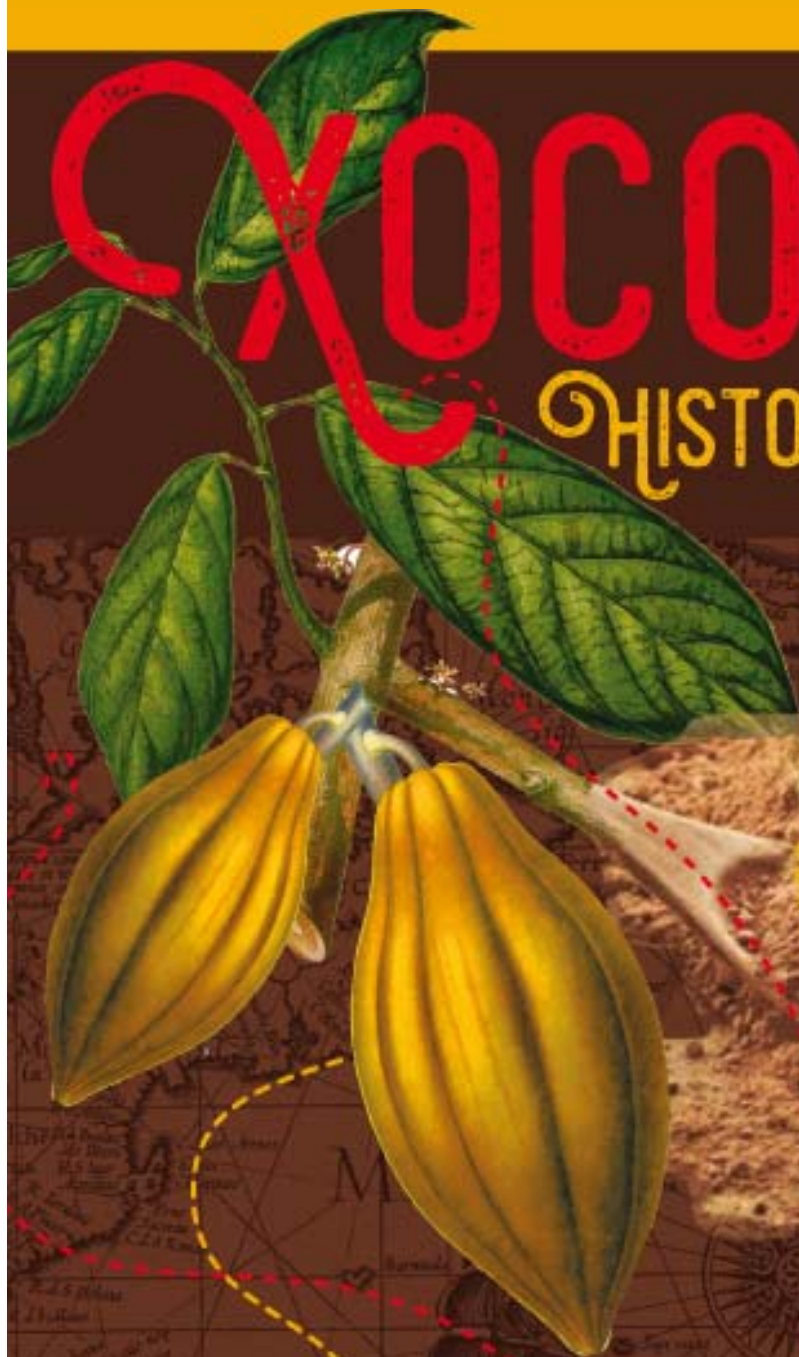


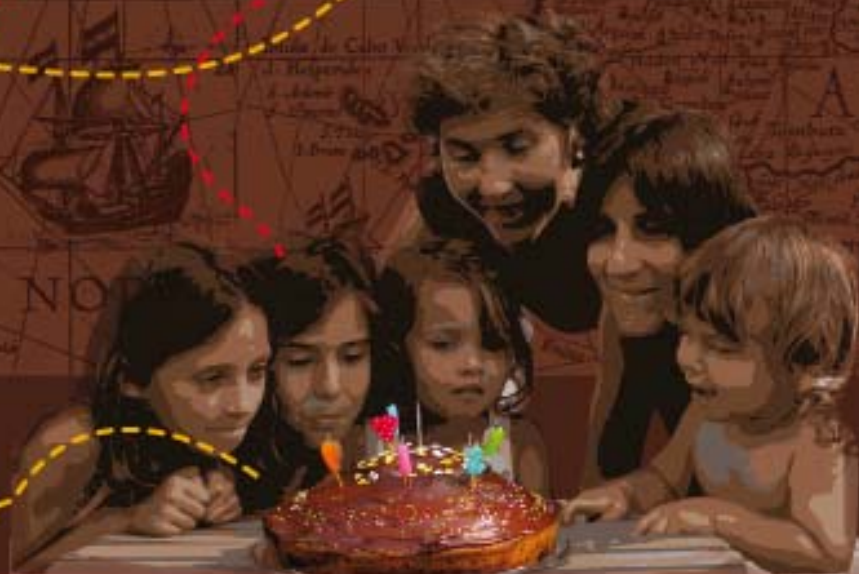
# XOCOLATL



HISTOIRES DE CHOCOLAT



la Compagnie  
du Passage  
Théâtre conte et environnement



# XOCOLATL

[ Kchocolateul ]

Le mot « chocolat », d'origine aztèque, proviendrait de : *xocoatl*, qui est une combinaison des mots *xocolli* (signifiant « acide » ou « amer ») et *atl* (qui veut dire « eau »)

Xocolatl est un voyage à dos de cacao.

« Nous sommes au Venezuela, au bord de la forêt équatoriale. Et ça vit et ça pousse et ça vole et ça crie et ça grouille et ça croasse... »

La famille Sanchez part dans la forêt pour ramasser les cabosses de sa plantation de 17 cacaoyers.

« C'est Antonio qui dirige les opérations : « Toda la familia...venga ! a trabajar !! »

« Me encargo de las cabossas altas con José » (« *tout le monde au travail !!, je me charge des cabosses en hauteur avec José* »)

Il raconte le partage du « gâteau »

« Voyons Antonio si tu ne me vends pas de l'eau, là, avec ta fève ? »

« De l'eau ??? Voyons Senor Cachuan, elles sont parfaitement sèches, calidad extra !! »

Camélia, professeure expérimentée, tire le fil de la filière.

« Et après ? »

« Après et bien c'est toute l'industrie chocolatière qui permet de passer des fèves au délicieux chocolat que nous aimons déguster. C'est une histoire d' « âge » : broyage, nettoyage, concassage, pressage, conchage ET torréfaction... »

Ne prenant aucun parti pris (presque !)...

« ...Ça, c'est le commerce équitable ! Mais son fonctionnement dépend aussi de notre choix de bouffeurs de chocolat d'acheter les matières premières leur juste prix... »

... Si ce n'est celui de partager un plaisir avec le public !

« C'est bon mais c'est... Aaaargg... amer. ...C'est rond, puissant, c'est gras, parfumé, on sent le fruit rouge avec une note fumée ... mais c'est, comment dire ?... AAAArrrgg. »

Souhaitez vous goûter ? Déguster ?... »



## **1 - FORME DU SPECTACLE**

Ce spectacle décrit le fonctionnement de la filière cacao-chocolat dans le monde. Sans prétendre être exhaustive, un personnage : Camélia, professeure enjouée et maladroite, propose une sorte de conférence.

Elle conduit son public vers la découverte des acteurs et des différentes étapes de la fabrication du chocolat depuis les pays de production du « Sud » jusqu'au pays de consommation du « Nord ». Plus passionnée que militante, Camélia vise une approche poétique du sujet, tout en restant parfaitement documentée et réaliste.

Elle donne à voir les objets qui parlent du cacao : cacaoyer, cabosses, fèves, morceaux de chocolat... lesquels prennent vie à certains moments pour mieux représenter les acteurs de la filière.

Elle agrmente son histoire de rappels historiques et descriptions techniques pour terminer par une dégustation avec le public.

Ce spectacle s'adresse aux adultes et familles avec des enfants à partir de 5 ans.

Durée : 40 à 50 mn selon le contexte.



## **2 - STRUCTURES D'ACCUEIL VISÉES**

Plusieurs contextes sont envisageables pour représenter « Xocolatl » :

- programmations de théâtres ou communes,
- manifestations autour du chocolat,
- programmation en bibliothèques ou médiathèques correspondant à une découverte de livres,
- spectacles sur temps scolaire,
- balades contées,
- festival...

Nous pouvons nous installer dans les lieux qui nous accueillent avec des possibilités techniques (autonomie technique de la compagnie), pour peu qu'ils permettent de créer un moment poétique d'accueil du public.

### **3 - NOTE D'INTENTION**

Que peut-on bien raconter sur le Chocolat ??

Le chocolat, cela se mange, cela ne s'écoute pas ... et pourtant !

Derrière le carré noir ou « au lait » savoureux, se cache des histoires de gens, de voyages, de tractations, de commerce plus ou moins équitable, **se cache un petit arbre**, des légendes, des prouesses botaniques, des incohérences écologiques.

Pour nous, occidentaux, le chocolat est souvent synonyme de plaisir gustatif et de **partage** au moment des fêtes : œufs de pâque... chocolats de Noël... anniversaires d'enfants...

Le chocolat évoque aussi **le travail subtil des chocolatiers** car faire du chocolat, (et mieux encore : du bon chocolat,) requiert des qualités techniques et artistiques difficiles à maîtriser.

Mais le Chocolat raconte aussi l'histoire rocambolesque de la **fève de cacao en pleine forêt équatoriale** il y a quelque 2600 ans : d'abord monnaie d'échange puis transformée en boisson sacrée chez les aztèques, donnée aux esclaves juste avant qu'ils ne soient sacrifiés. Le chocolat fait partie intégrante d'une culture indienne et sud américaine pleine de couleurs, de combats, de découvertes.

Aujourd'hui, sur les terres des anciennes populations indiennes et maintenant aussi en Afrique, en Asie, le cacao est **produit par des « petits producteurs »**. La moyenne d'âge des « petits producteurs » dépasse les 55 ans, et leurs enfants n'ont nulle envie de prendre la relève... Et pourtant, la majorité de la production mondiale s'appuie sur eux, qui n'en consomment pas, pour des occidentaux qui en sur-consomment par l'intermédiaire de multinationales ultra gourmandes et des marchés de spéculation.

Parler du chocolat, c'est plonger dans une univers aussi riche qu'une fève de cacao.

Un univers également sonore : **les sons** du laboratoire du chocolatier ou des machines de l'industrie chocolatière, les **musiques** des Andes ou des comptines gourmandes des enfants ponctuent le récit de « Xocolatl ».

**Theobroma**, le nom scientifique du cacaoyer signifie « nourriture des dieux ».



## **4 - ORIGINE DU PROJET**

**Deux comédiennes** sont à l'origine de ce spectacle. A la base : leur goût insatiable pour le chocolat et leur plaisir partagé de raconter des histoires

Fin 2016, suite à une commande, nous avons souhaité utiliser une forme d'approche qu'est le conte théâtralisé sur le thème du Chocolat (et du Cacao). Nous avons mis en place d'une part une recherche sur le fond : qu'est-ce que le chocolat ? Qu'est-ce que le cacao ? Quelle est cette filière ? Qui produit les fèves ? De quoi cela nous parle-t-il en tant qu'êtres humains ? Quelles histoires ?... d'autre part une recherche sur scène : personnages, narration, mouvement, musicalité.

En janvier, puis à l'automne 2017, la création suivie de plusieurs représentations nous ont permis d'aboutir une première forme de spectacle à 2 personnages sur scène racontant plusieurs histoires.

**Cependant un nouveau travail au printemps 2018 nous a amené à changer radicalement la forme du spectacle.** Il nous est apparu que l'intérêt principal de ce travail résidait dans la description de la filière du cacao au chocolat. Nous avons ré-écrit le texte en nous appuyant sur l'expérience précédente et sur une connaissance plus approfondie du monde du chocolat. A cela s'est ajouté le travail du personnage et **le choix d'un « seul en scène »** qui nous a amené à une sorte de **conférence**. Nous avons également accentué la recherche sur les sons et la musique.

Cette version a été présentée durant l'été 2018.



## **5 – XOCOLATL A ÉTÉ JOUÉ...**

29 janv. 2017 : pour le Bibliothèque de Celette  
(région de Blois – 41)  
11 nov. 2017 : pour la bibliothèque, au théâtre de Chéméré  
(pays de retz, sud loire - 44)  
19 déc. 2017 : pour l'école public de la Meignane, 3 représentations  
(proche Anger - 49)  
22 et 27 déc. 2017 : pour la commune de la Turballe  
(presqu'île guérandaise - 44)  
18 mai 2018 : pour l'école élémentaire J.Verne de la Chapelle  
launay (proche Nantes - 44)  
6 juin 2018 : Pour la Fédération des Amicales Laïques de Nantes  
(44)

Les 12, 13, 14, 15 juillet 2018 : Au Festival des Petites Formes de  
Montfavet (Avignon - 84)



## **6 - ACTIONS CULTURELLES ASSOCIÉES et ENVISAGEABLES**

### **Proposition de dégustation du chocolat :**

Il nous paraît très important de proposer **un moment de dégustation** associé à notre spectacle. Cela fait donc partie du spectacle.

La forme de celle-ci dépend de la configuration du public et de la salle, mais reste malgré tout limitée pour des raisons pratiques : c'est le personnage de Camélia qui propose de « goûter », elle ne peut y accorder beaucoup de temps. Et cela peut prendre trop de temps.

Ainsi **il peut être très intéressant** que les structures prennent le relais à l'issue du spectacle. En, effet, pour l'avoir expérimenté, c'est un temps d'échange très précieux (et savoureux !)

### **Ce temps de dégustation peut prendre différentes formes :**

- Pour des théâtre, mairie...un temps après le spectacle de dégustation de chocolats et gâteau, ou chocolat chaud, temps d'échange.
- Pour des associations, un temps où l'on partage des douceurs au chocolat préparées par plusieurs membres.
- Dans le cadre d'un salon autour du chocolat : temps de découverte d'artisans chocolatiers
- Dans le cadre scolaire : un temps où chacun apporte « un morceau du chocolat qu'il aime » et on partage avec les autres.
- ...

Quelque soit la formule, elle peut être associée à une présentation, un discours, un échange sur la filière cacao, fait par nous-même, par des enseignants, des spécialistes...

### **Ateliers de théâtre sous le prétexte des histoires de Xocolatl :**

En parallèle de notre métier de comédienne, nous avons développé une approche pédagogique du théâtre. Aussi, nous proposons souvent un travail de création amateur, en direction des enfants ou des adultes.

Le spectacle est un prétexte à proposer rencontres ou ateliers. L'objectif sera de développer une complicité avec les participants, tout en leur donnant, par la pratique, des clefs de lecture du spectacle vivant.

➤ **Via une rencontre :**

Accueil du public pour une répétition publique. 1 scène est présentée et travaillée devant le public. S'en suit un temps d'échange, et, dans l'idéal, une visite du théâtre le cas échéant (laquelle n'est pas à notre charge).

➤ **Via un/des atelier(s) :**

Un atelier vise à une rapide découverte de la présence sur scène, tout en simplicité, en s'appuyant sur la bienveillance du groupe. Une série d'expériences seront proposées aux participants (travail de groupe, travail de posture, travail de corps, travail sur les émotions) avant de les inviter à la création. Nous pourrions par exemple :

- partir des thèmes développés dans le spectacle (le Voyage, la Différence, les Acteurs d'une filière, le Goût, le Chocolat) en amenant les participants à créer leur histoire collectivement.
- livrer aux participants une histoire liée au chocolat puis nous les inviterons à développer leur vision des personnages (travail de corps, d'improvisations), ou nous les dirigerons dans un récit (travail de chœur, d'espace).

Les ateliers ont lieu sur le lieu de résidence, de répétition, ou dans les structures (théâtre, écoles, centres sociaux, etc...). Leur durée dépend de l'âge des participants. Le projet pédagogique de ces actions culturelles sera élaboré en lien avec les équipes éducatives et/ou culturelles, qui connaissent leur public.



## **6 - L'ÉQUIPE**

Christine BEFFEYTE

### **Écriture, jeu, conception du projet**

Comédienne et metteur en scène de plusieurs spectacles pour des public « enfants » ou « famille ». Elle écrit ses spectacles et s'inspire parfois des contes et histoires.

Intervenante en théâtre depuis 18 ans pour les enfants – adolescents – adultes dans différents contextes. Elle a côtoyé plusieurs approches théâtrales avant de s'investir en 2000 dans une compagnie (la Pastière) développant les liens entre théâtre classique et conte. Elle poursuit également un travail de recherche sur l'approche pédagogique du théâtre.

En 2005, elle est à l'origine, avec Eve Cavallini de la **Cie du Passage** et crée depuis ses spectacles au sein de la Cie avec comme ligne conductrice un lien avec la « Nature » au sens large, le respect de l'humain, et les « histoires de gens ». Elle met en place des collaborations et projet qui lient spectacles et formations au théâtre.

Formation au théâtre autodidacte accompagnée de stages nombreux avec : John Berry, Anna Prucnal, Philippe Hottier, Camilla Saraceni, Théâtre de Guignol Lyonnais (formation à la marionnette à gaine), théâtre du Fust...

Formation initiale : ingénieur en agriculture (ISARA Lyon 1993). D'où un intérêt particulier pour tous les projets d'expression autour des problématiques environnementales.

#### Claudie OLLIVIER

##### **Première recherche sur le projet, co-mise en scène, regard extérieur**

Claudie Ollivier est comédienne depuis 18 ans. Après un parcours amateur de danseuse et une pratique du théâtre socialement engagé, elle se forme et joue auprès d'Alessandro Arici de 2000 à 2003 (Roméo et Juliette, Cyrano de Bergerac, Per l'Amor di Lei). Elle mène en parallèle une recherche corporelle et d'improvisation, avec la compagnie Mano&Co, à Nantes. En 2002, elle intègre l'école Jacques Lecoq à Paris (École Internationale de Mime et Théâtre.) En Nouvelle Calédonie, elle travaille sur des pièces classiques et du Pacifique, avec "Pacifique et Compagnie" (2004-2006), "Les Incompressibles-Calédofoles" et la compagnie "Nez à Nez" (2006-2008). En 2009, elle se nourrit auprès du Théâtre du Soleil et découvre le théâtre-récit auprès de Jean-Pierre Wenzel. Depuis 2012, elle joue et/ou met en scène les spectacles de la Compagnie **BODOBODO Production France**, en région Centre. Elle est aussi comédienne pour les compagnies du **Passage** (44), et Les ClaKBitumes (29).

Pédagogiquement, elle est associée à la compagnie Gazibul (22) et Alter Ego pendant 8 ans. Aujourd'hui, elle travaille dans les écoles, classes découvertes, ou groupes adultes amateurs; dans son approche, la création du groupe via la posture de l'acteur est primordiale, pour permettre aux individualités de s'épanouir dans la création collective d'une forme théâtrale.

#### Emmanuelle PRIOU

##### **Co-mise en scène, direction d'acteur**

BEATEP « théâtre et arts de la rue » en 2002. Elle suit le cursus acteur de la compagnie Jo Bithume. Ses premières créations avec la Cie « l'art se mouille » sont axées sur le travail corporel, l'absurde, le burlesque.

Depuis 2008, elle s'intéresse d'une part au théâtre contemporain et au conte théâtralisé (Cie Paq la Lune, Cie du Passage) et à l'image (court métrage, recherche autour de la projection). Elle intervient en formation auprès d'enfants et d'adolescents.

Depuis 2015, elle assiste Lilian Lloyd, auteur à Paris, dans ses mises en scène (« c'est un beau roman », « viens, on s'en fout »). Parallèlement, elle poursuit un cursus de certification en Ennéagramme et coach en développement de compétence.

Elle s'intéresse également au cinéma et au roman photo avec Cabanon Prod (« le mystère de la grue jaune »)

#### Charlotte BESSARD

##### **Recherche sonore et percussions corporelles**

C'est au sein de l'école supérieure d'art dramatique du Théâtre du Jour - Pierre Debauche&Françoise Danell que Charlotte a fait ses classes. Elle y passera trois ans, pendant lesquelles elle interprétera de nombreux rôles : Gabriele Von Kant, dans les larmes amères de Petra Von Kant de Fassbinder, Elise dans l'avare de Molière, Pauline dans La Vie Parisienne d'Offenbach. Puis elle continuera sa formation auprès de Vladimir Mirodan à l'école londonienne: Drama center London. Au cinéma, nous pouvons la voir dans Mon frangin d'Amérique.

Avec la compagnie **Les ClaKBitumes**, elle élabore son premier spectacle. En effet, elle est à la base du projet Ding Dong dans lequel elle interprète une clown excentrique et anglaise. La musique est également très présente dans ses créations, elle explore le piano et l'accordéon. Et plusieurs compagnies extérieures lui commandent régulièrement des créations musicales.

Aujourd'hui, Charlotte chante au sein de plusieurs formations de chants : «Les Biches Cocottes», trio de chants marins, polyphonique et théâtral ; «Les Jumelles de Montmartre», chants populaires et polyphoniques et «Charlotte et son chauffeur», voix jazz.



Madeline FOUQUET

**Regard extérieur**

Auteur, metteur en scène et musicienne, c'est à Londres que Madeline Fouquet se forme comme comédienne en intégrant la Philippe gaulier's school. Elle poursuit ensuite en Catalogne avec la Bont's School, école internationale de Clown. Elle joue en Europe et au Mexique. Elle répond à des commandes d'écriture de la ville de Blois ("Boulevard du Crime", "Libération à Blois"), ce qui la conduit petit à petit à créer sa compagnie en 2012 : **BODOBODO Production France**. Elle est l'auteur de plusieurs spectacles dans lesquels elle joue ou qu'elle a mis en scène avec son équipe : "Juste une cachette ?", "Jugé coupable", "La Libération, Contée", "La Duchesse".

Pascale Messu

**Création sonore**

Collaboration envisagée également sur l'aspect sonore avec, artiste et professeure de piano au conservatoire de Cap Atlantique (la Baule)

À la scénographie :

Recherche en cours.

À la régie Lumière :

Recherche en cours.

## **7 – PRÉSENTATION DE LA COMPAGNIE DU PASSAGE**

La Cie du Passage est une association créée en 2005, basée à la Turballe en Loire Atlantique (44). Ses principales zones d'action sont les Pays de Loire et la Bretagne. Elle intervient dans les médiathèques, bibliothèques, théâtres, écoles, mairies, associations, centres socioculturels, festivals, manifestations diverses.

Elle intervient autour de trois axes :

- des propositions de spectacles jeunes public et public familles,
- une recherche de liens entre théâtre et environnement
- la transmission du théâtre auprès des amateurs enfants ou adultes (ateliers ou mises en scène). La Compagnie est partenaire de l'Inspection Académique sur la presqu'île Guérandaise.

Plus d'information sur : [www.ciedupassage44.com](http://www.ciedupassage44.com)

### **CONTACT DIFFUSION & PRODUCTION**

**Natacha BEAUNÉ**

e-mail [contactciedupassage@orange.fr](mailto:contactciedupassage@orange.fr)

Tél. 06 11 49 51 88



**Compagnie du Passage**

*Christine BEFFEYTE*

e-mail : [ciedupassage@orange.fr](mailto:ciedupassage@orange.fr)

Tél. 06 12 93 11 90

Site : [www.ciedupassage44.com](http://www.ciedupassage44.com)

